



Castellano

* EL NOS NADAL *

LA PRO LOCO DI CASTELLANO ORGANIZZA

EL NOS NADAL

IL NATALE DEI RICORDI

Ospitati nelle nostre case, nelle nostre corti,
per vivere insieme la magia del natale.

7 - 8 e 14 - 15 DICEMBRE 2019
Castellano - Villa Lagarina - Trento

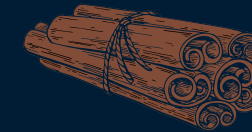




Grafic Design: Kreativwerk

Foto storiche: Archivio Pro Loco sezione culturale Don Zanolli

Foto: Independent Photographer - Copyright ©2018 Luca Riviera, all rights reserved. luca@lucariviera.it



IL NATALE DEI RICORDI

El nos Nadal

7 - 8 e 14 - 15 dicembre

Castellano, frazione del Comune di Villa Lagarina, anche quest'anno con la manifestazione "EL NOS NADAL", farà rivivere l'atmosfera natalizia dei tempi passati, accogliendo nel piccolo Borgo montano, tutti i visitatori che vorranno immergersi nelle tradizioni di un tempo, con l'opportunità di visitare mostre allestite nelle vecchie Corti, di partecipare a laboratori per grandi e piccini, volti alla valorizzazione del patrimonio artigianale locale e alla diffusione di conoscenze sulla lavorazione dei prodotti locali. All'interno della manifestazione verranno proposte varie attività ludiche per i bambini, assistere a Spettacoli e non mancheranno laboratori anche per gli adulti!

Tra gli appuntamenti da segnalare i **Concerti Natalizi del CORO VALSELLA DI BORGHO VALSUGANA**

sabato 7 dicembre alle ore 18:00

e del **CORO S. ILARIO DI ROVERETO**

sabato 14 dicembre alle ore 18:00.

Anche quest'anno c'è il **BUS NAVETTA DI BABBO NATALE** per raggiungere la manifestazione EL NOS NADAL. Il servizio sarà messo a disposizione gratuitamente per i visitatori con partenza da Rovereto.

Più informazioni a pagina 14.

Dopo il grande successo del anno scorso anche quest'anno sarà aperta un'**AREA SOSTA CAMPER ATTREZZATA.**

Più informazioni a pagina 14.

**Venite a trovarci,
le porte delle nostre case sono aperte!**

7 DICEMBRE



sabato

ore 10.00 - 22.00

Mercatino

EL NOS NADAL

CASA CURTI

Prodotti fatti a mano in vendita per la beneficenza all'Associazione Cuore Fratello.

Mostre

EX SCUOLE ELEMENTARI

* **Il filo dei ricordi** di Claudia Chiusole

* **Nella porcellana dipinta i segni della storia** di Silvano Stefanati

* **Esposizione disegni dei bambini delle scuole elementari**

Disegni e ... oltre il Natale dei nonni

CORT DEI GAETANI

* **I colori di Castellano e del lago di Cei**
di Emiliana Gorga

CORT DEL GHET

* **Presepi in mostra**

Casette

VIALE LODRON

Prodotti locali e associazioni no-profit

Stalla degli animali e il filo

CORT DEI CALIERI

Portici aperti con mostre

Portici allestiti con mostre raffiguranti rievocazione storiche dei tempi passati.

vedi mappa pagina 12-13



ore 12.00 - 14.00

Nelle Cort per el disnar

I Portici adibiti per la ristorazione vi aspettano per un gustoso pranzo dai sapori lontani, svariare le proposte per accontentare tutti i palati.

Tutti i Portici saranno riscaldati.

vedi mappa pagina 12-13

ore 14.00 - 17.00

Laboratori per bambini

EX SCUOLE ELEMENTARI

Merenda offerta dalla proloco

ore 16.00

Laboratorio

EX SCUOLE ELEMENTARI

a cura di Stefania De Carli:

MAMMA CHE LATTE SCELGO.

Conoscere le diverse tipologie di latte alimentare.

ore 17.00

Inaugurazione

della terza edizione del Natale dei Ricordi -

El Nos Nadal

EX SCUOLE ELEMENTARI

Taglio del nastro con autorità locali e provinciali

dalle ore 18.30

Nelle Cort per la zena

I Portici adibiti per la ristorazione vi aspettano per una calda e deliziosa cena dai sapori lontani, svariare le proposte per accontentare tutti i palati.

Tutti i Portici saranno riscaldati.

vedi mappa pagina 12-13

ore 18.00

Concerto Natalizio

Coro Valsella di Borgo Valsugana

CHIESA PARROCCHIALE.

Segue Santa messa cantata.

Ingresso con offerta libera.

ore 19.00 - 22.00

Musica dal vivo per le vie del paese

Fiati, cornamuse, fisarmoniche, improvvisazioni teatrali.



BUS NAVETTA
in compagnia
di Babbo Natale
ore 15:30 - 21:30
vedi pag. 14

8 DICEMBRE

domenica

ore 10.00 - 22.00

Mercatino EL NOS NADAL CASA CURTI

Prodotti fatti a mano in vendita per la beneficenza all'Associazione Cuore Fratello.

Mostre

EX SCUOLE ELEMENTARI

- * **Il filo dei ricordi** di *Claudia Chiusole*
- * **Nella porcellana dipinta i segni della storia** di *Silvano Stefanati*
- * **Esposizione disegni dei bambini delle scuole elementari**
Disegni e ... oltre il Natale dei nonni

CORT DEI GAETANI

- * **I colori di Castellano e del lago di Cei**
di *Emiliana Gorga*

CORT DEL GHET

- * **Presepi in mostra**

Casette

VIALE LODRON

Prodotti locali e associazioni no-profit

Stalla degli animali e il filò

CORT DEI CALIERI

Portici aperti con mostre

Portici allestiti con mostre raffiguranti rievocazione storiche dei tempi passati.

vedi mappa pagina 12-13

ore 12.00 - 14.00

Nelle Cort per el disnar

I Portici adibiti per la ristorazione vi aspettano per un gustoso pranzo dai sapori lontani, svariate le proposte per accontentare tutti i palati. **Tutti i Portici saranno riscaldati.**

vedi mappa pagina 12-13

ore 14.00 - 17.30

La merenda nei Portici de El nos Nadal

Vi aspettiamo per un buon caffè, una cioccolata calda, un buon succo accompagnato da un dolce tipico della tradizione trentina.

ore 14.00 - 17.30

Laboratori per bambini

EX SCUOLE ELEMENTARI

Merenda offerta dalla proloco

ore 14.00

Il Castello e la sua storia

Musica dal vivo, narrazione e video con Gianluca Pederzini.

ore 18.00

Spettacolo di fuoco

con Iris Rizzi

ore 19.00 - 22.00

Musica dal vivo per le vie del paese

Fiati, cornamuse, fisarmoniche, improvvisazioni teatrali.

ore 19.30 - 22.00

Nelle Cort per la zena

I Portici adibiti per la ristorazione vi aspettano per una calda e deliziosa cena dai sapori lontani, svariate le proposte per accontentare tutti i palati. **Tutti i Portici saranno riscaldati.**

vedi mappa pagina 12-13



ore 20.00

Nelle Cort
del paese canta il

Coro Anin



14 DICEMBRE



sabato

ore 10.00 - 22.00

Mercatino
EL NOS NADAL
CASA CURTI

Prodotti fatti a mano in vendita per la beneficenza all'Associazione Cuore Fratello.

Mostre

EX SCUOLE ELEMENTARI

- * **Il filo dei ricordi** di Claudia Chiusole
- * **Nella porcellana dipinta i segni della storia** di Silvano Stefanati
- * **Esposizione disegni dei bambini delle scuole elementari**
Disegni e ... oltre il Natale dei nonni

CORT DEI GAETANI

- * **I colori di Castellano e del lago di Cei**
di Emiliana Gorga

CORT DEL GHET

- * **Presepi in mostra**

Casette

VIALE LODRON

Prodotti locali e associazioni no-profit

Stalla degli animali e il filò

CORT DEI CALIERI

Portici aperti con mostre

Portici allestiti con mostre raffiguranti rievocazione storiche dei tempi passati.

vedi mappa pagina 12-13



ore 14.00 - 17.30

Laboratori per bambini

EX SCUOLE ELEMENTARI

Merenda offerta dalla proloco.

ore 16.00

Laboratorio

EX SCUOLE ELEMENTARI

a cura di Stefania De Carli:

**NULLA SI CREA, NULLA SI
DISTRUGGE, TUTTO SI TRASFORMA.**
Riutilizzo di alcuni alimenti di cucina.

ore 18.00

Concerto

Coro S. Ilario

presso la Chiesa Parrocchiale.
Segue Santa messa cantata.
Ingresso con offerta libera.

ore 19.00 - 22.00

Musica dal vivo per le vie del paese

Fiati, cornamuse, fisarmoniche, improvvisazioni teatrali.



ore 19.30 - 22.00

Nelle Cort per la zena

I Portici adibiti per la ristorazione vi aspettano per una calda e deliziosa cena dai sapori lontani, svariate le proposte per accontentare tutti i palati. **Tutti i Portici saranno riscaldati.**
vedi mappa pagina 12-13



BUS NAVETTA
in compagnia
di Babbo Natale
ore 15:30 - 21:30
vedi pag. 14



ore 10.00 - 22.00

Mercatino
EL NOS NADAL
CASA CURTI

Prodotti fatti a mano in vendita per la beneficenza all'Associazione Cuore Fratello.

Mostre

EX SCUOLE ELEMENTARI

- * **Il filo dei ricordi** di *Claudia Chiusole*
- * **Nella porcellana dipinta i segni della storia** di *Silvano Stefanati*
- * **Esposizione disegni dei bambini delle scuole elementari**
Disegni e ... oltre il Natale dei nonni

CORT DEI GAETANI

- * **I colori di Castellano e del lago di Cei**
di *Emiliana Gorga*

CORT DEL GHET

- * **Presepi in mostra**

Casette

VIALE LODRON

Prodotti locali e associazioni no-profit

Stalla degli animali e il filò

CORT DEI CALIERI

Portici aperti con mostre

Portici allestiti con mostre raffiguranti rievocazione storiche dei tempi passati.

vedi mappa pagina 12-13

ore 11.00

Mini Banda di Sorisole

PIAZZA SCUOLE

ore 12.00 - 14.00

Nelle Cort per el disnar

I Portici adibiti per la ristorazione vi aspettano per un gustoso pranzo dai sapori lontani, svariate le proposte per accontentare tutti i palati. **Tutti i Portici saranno riscaldati.**

vedi mappa pagina 12-13

ore 14.00 - 17.30

Laboratori per bambini

EX SCUOLE ELEMENTARI

Merenda offerta dalla proloco.

ore 14.00 - 17.30

La merenda nei Portici

de El nos Nadal

Vi aspettiamo per un buon caffè, una cioccolata calda, un buon succo accompagnato da un dolce tipico della tradizione trentina.

vedi mappa pagina 12-13

ore 14.00

Il Castello e la sua storia

Musica dal vivo, narrazione e video con Gianluca Pederzini.

ore 15.00
Nelle Corti del paese suona la Banda



ore 19.00 - 22.00

Musica dal vivo per le vie del paese

Fiati, cornamuse, fisarmoniche, improvvisazioni teatrali.

ore 19.30 - 22.00

Nelle Cort per la zena

I Portici adibiti per la ristorazione vi aspettano per una calda e deliziosa cena dai sapori lontani, svariate le proposte per accontentare tutti i palati. **Tutti i Portici saranno riscaldati.**

vedi mappa pagina 12-13

ore 22.00

Chiusura ufficiale con brindisi

della terza edizione del **Natale dei ricordi.**



LA MAPPA

del paes de Castelam



1 PORTA DEL NATALE

- * Info Point con piantina

2 EX SCUOLA

- * Mostre e laboratori per i bimbi

3 CASTELLO

- * Visite guidate

4 PORTEC DACROCE - BUGNA

- * La Pro Loco di Pedersano vi prepara pasta e fasoi, brobrusà, fortaje dolce e salae e fasoi embraghai

5 CORT DEI REBALZI

- * Il Circolo propone trippe en brodo, panini con lombatina e brulè de vim e de pomi

6 CA DEI TROMBI

- * Le ragazze della Malga Cimana vi preparano tortel de patate con affettati e formai e altre delizie anche per vegetariani e celiaci

7 PORTEC DEI CURTI

- * Mercatini eco solitale

8 EX CASEL

- * Vi riscaldiamo con bevande calde

9 VOLT DEI CURTI

- * Gli Schützen propongono polenta, stofis e fasoi, Gulaschsuppe, Würstel, strudel e treza mochena

10 CORT DEI MÉLANI

- * Videoproiezioni di foto storiche
- * Vi riscaldiamo con bevande calde

11 FALEGNAMERIA BEPI TODESCHI "PIONA"

- * Mostra di mobili antichi con Lorenzo Manica e presepi di Nadia Manica

12 CORT DEI CALIERI

- * Filò
- * Animale nella stalla

13 PORTEC DEL GHET

- * Presepi in mostra

14 PIAZZA DEL DOPOLAVORO

- * L'associazione cacciatori trentini sezione di Villa Lagarina vi prepara il gran brulè

15 ÈRA DE L'OMBERLE

- * Gli anziani vi preparano l'orzet e canederli
- * Videoproiezioni di foto storiche

16 TRATTORIA EX SERENA

- * Castelfolk e Pro Loco vi preparano strangolapreti, polenta con crauti e mortadela, strudel e torta de carote



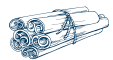
NELLE VIE DEL PAESE

- * Immagini e suoni dei volti storici nelle vie del paese
- * Musica itinerante negli angoli suggestivi del paese
- * Presepi sulle fontane

- * La nostra stalla con animali da ammirare per i più piccoli
- * Rappresentazione teatrale della filodrammatica



INFORMAZIONI



del paes de Castelam

AREA SOSTA CAMPER ATTREZZATA

PRESSO IL MERAVIGLIOSO
PARCO DELLE LEGENDE
DAL 7/12/2019 AL 15/12/2019
vedi mappa pagina 12-13



CACCIA AL TESORO

PER LE STRADE DI CASTELLANO

Per tutte le giornate dalle ore 12 alle ore 18 si parte dalla Casa Curti attraverso le strade di Castellano alla ricerca dell'Elfo Nadal.

MERCATINO EL NOS NADAL

Il ricavato del Mercatino EL NOS NADAL verrà devoluto in parte in beneficenza all'associazione bambini cardiopatici del mondo e all'associazione cuore fratello.



RICETTE DI TRADIZIONE

Tutte le Corti cucinano sulla base del libro "El paes de Castelam en cosina" di Andrea Miorandi, una raccolta di ricette tipiche raccontate dagli anziani di Castellano.

EVENTO FAMILY GREEN

Cucina di qualità a costi contenuti e trasporti con la navetta da Rovereto e parcheggi gratuiti. El nos Nadal è una manifestazione a rifiuti zero, attenta al sociale e alla disabilità.

BUS NAVETTA EL NOS NADAL

IN COMPAGNIA DI BABBO NATALE

Sabato 7 e sabato 14 dalle ore 15:30 alle ore 21:30 servizio Bus navetta gratuito con partenza dal Largo Posta di Rovereto, Stadio Quercia, davanti ai Carabinieri di Villa Lagarina, davanti al Bar Ai Molini, davanti al teatro di Pedersano ed arrivo a Castellano.

MOSTRE PERMANENTI

EX SCUOLA ELEMENTARE

I NATALI DELLA VALLAGARINA

novembre 2019 – gennaio 2020

Il Natale in Vallagarina è un percorso tra i mercatini diffusi nella valle, ambientati in castelli medievali, palazzi barocchi, borghi e città. Ammira i percorsi dei presepi, gusta il territorio e i prodotti d'inverno tra ristoranti e cantine.

Le magie della tradizione rivivono nei ricordi del Natale del passato e nei presepi

viventi, nelle ricette tipiche e nelle esposizioni nelle contrade dei paesi della valle. Cori, musiche, spettacoli, laboratori e danze diventano occasione per scoprire le bellezze di un territorio da vivere.

L'inverno in Vallagarina è un viaggio nella magia dove 10 Natali diventano cento.

*i Natali
della
Vallagarina*

www.visitrovereto.it/natale

Bontadi

1790

ANTICA TORREFAZIONE D'ITALIA



FALEGNAMERIA BATTISTI

www.battistifalegnameria.com
Tel. 0464-425042 Cell. 347-4291917

Nicola Maranelli
Via G. di Vittorio, 09 Rovereto

tel. 0464 872914
cell. 389 4815686
maranellinicola@gmail.com

Assistenza 24 H



Ristorante Pizzeria
Al Ghiottone
ITALIANO - INDIANO
PESCE - PIZZA
Ala (TN) - tel. 0464 671546



PANIFICIO
VIVORI



di Nogaredo

CENTRO VENDITE QUADRICICLI
MARJ GIO s.n.c.
di Manica Sandro
Via Brennero 37/C
38068 Rovereto (TN)
Tel. 0464 462623
E-MAIL: marjgio2018@gmail.com
P.I. 02505190229

CENTRO GOMME - VENDITA E MONTAGGIO -
BILANCIATURE CONVERGENZA E ASSETTI



TRINCO

Via Halbherr, 27 - 38068 Rovereto (TN)
T. 0464 430479
info@trinco.it - www.trinco.it

**CALLIARI TERMOIDRAULICA
DI CALLIARI ALESSANDRO**

Impianti Termosanitari
Impianti di condizionamento
Impianti solari
Lattonerie

Via Caduti, 34
38060 Castellano di Villalagarina (TN)
Cell. 335 8783692
T. e F. 0464801361
P.I. 02421030228
aupa79@libero.it



VIA SAN ROCCO, 17 - PEDERSANO



**UN NUOVO NEGOZIO
CHE TI FA TROVARE
LA MONTAGNA
AL CENTRO DELLA CITTÀ**



serramenti e porte blindate
**Balconi e scuri
in alluminio certificati**

Via Pesenti, 19 (Z.A.)
38060 Villa Lagarina (TN)
T. 0464412184
F. 0464412316
info@festisistemi.it
www.festisistemi.it



ZIRCOL
BAR DI CASTELLANO



ARREDAMENTI PER BAGNO
di Gasperotti Mauro & C.



ROVERETO (TN) - Via Chiochetti, 10 - tel./fax 0464 461850



Villa Lagarina (TN)



Azienda Agricola di Floricoltura
MAISTRI ROBERTO

Via delle Albere
38060 Aldeno (TN)
Telefono/Fax 0461 843288
Cell. 328 3740627



Viaggi nazionali e internazionali

Transfer da e per aeroporti con minibus
e pullman da 4 a 54 posti

38060 Villa Lagarina TN
Via Don G. Calzà, 9 loc. Giardini

tel. 0464 461669 fax 0464 498217
info@todeschiautonoleggi.it



AUTOFFICINA PIZ

- ✓ PUNTO REVISIONI M.C.T.C.
- ✓ DIAGNOSI E RIPARAZIONI MULTIMARCA
- ✓ ELETTRAUTO
- ✓ SERVIZIO CLIMATIZZATORI
- ✓ GOMMISTA CON CONVERGENZA ELETTRONICA



38060 VILLALAGARINA (TN) Cell. 338 9174108
Via Morandè, 20 Fax 0464 801408
P. IVA 01621030223 - Cod. Fiscale MPRVNL743021012E

AUTOTRASPORTI & SERVIZIO GRU



Marco Pizzini

Cell. 340 3106865
pizzini84@gmail.com
Fax 0464 801112
38060 Villa Lagarina (TN)
Via Peer, 43

Partita IVA 00257798884

Cod. Fiscale PZZMRC84721H512K



Christian Alessi
Cell 336307008

via Pesenti, 50
38060 VILLALAGARINA (TN)
Tel. 0464 414830
commerciale@ideanoleggio.it

via Alcide De Gasperi, 52
37015 DOMEGLIARA (VR)
Tel. 045 6862943
deposito1@ideanoleggio.it

www.ideanoleggio.it



VIA DEGLI ALPINI 14 - VILLA LAGARINA TN
AIGIARDINI.RISTORANTE@GMAIL.COM
TEL 0464 461840 - CHIUSO LUNEDI SERA



Giordani M. & C. s.a.s.
Via degli Alpini
T. 0464 412482
38060 Villa Lagarina



Fraz. Covelò Parco Pubblico
38060 CIMONE TN
Tel. 3471095825
Tel. 3496841616



STABILIMENTO E DEPOSITO:
38065 MORI (TN) - Italy - Via Matteotti, 23
Tel. +39 0464-913802 • Tel. +39 0464-918466
Fax +39 0464-919075 • info@legnamiazzolini.it
www.legnamiazzolini.it



FAMIGLIA COOPERATIVA CASTELLANO
Soc.Coop.

Multimpianti
di Diego Baldessarini

*Installazione e manutenzione di impianti elettrici,
antifurto, antincendio, tv industriali e civili*

Via Molini, 11B
38060 Nogaredo -TN-
Tel-Fax 0464 413365 Cell. 340 4908348

RIFUGIO BELVEDERE

VIA CASE SPARSE, 17
BORDALA BASSA
38060 ISERA (TN)
CELL: 377.417.3559/
348.9789760 (PIETRO)
/RIFUGIOBELVEDEREBORDALA

ROVERETO
Via Santa Maria,133
Tel. 0464 486035

VILLA LAGARINA
Via Salisburgo, 45
Tel. 0464 498238

MORI
Via Montebaldo, 10
Tel. 0464 911499

Agritur "Maso Special"
di Covell Valerio e Bruno

Cell. 349 7503075
328 8546068

www.masospezial.it
info@masospezial.it

BAR - PIZZA - TAVOLA CALDA

The Secret Garden

Via Giardini, 5 - 38060 Villa Lagarina (TN)
T. 0464 462712 - thesecretgardenvilla@gmail.com

**RISTORANTE PIZZERIA
LA BAITA BORDALA**

Loc. Bordala - RONZO-CHINIES (TN)
Tel. 0464 802999 - Cell. 338 5833023
WWW.BAITABORDALA.COM

Cooperative Sociali presenti:

CHIZZOLA
COMBUSTIBILI E LEGNAMI

Via Dante, 38 - 38065 MORI (TN)
Tel. 0464.918545 Fax 0464.910211
info@chizzolasrl.it www.chizzolasrl.it

EuroBox
PRODUZIONE BOX DOCCIA

38065 MORI (TN) - Via Matteotti, 5/B - Tel. 0464 919099 - Fax 0464 919029
www.euroboxdoccia.com - E-mail: info@euroboxdoccia.com

cooperativa sociale
iter
specialmente abili

Cuore Fratello
onlus

laboratorio
sociale

SAMUELE

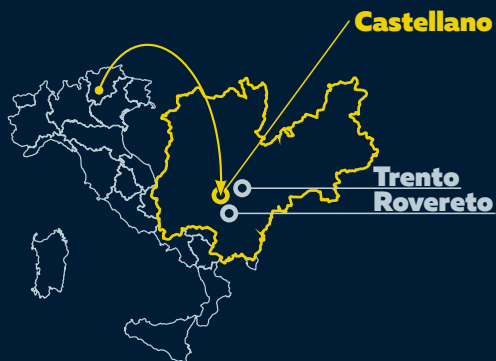


Castellano
* EL NOS NADAL *

www.castellano.tn.it
segui su facebook e Instagram

il Natale della Vallagarina

www.visitrovereto.it/natale



**A22, Uscita Rovereto Nord,
10 minuti dal casello**



Provincia Autonoma
di Trento



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL



Comunità
della Vallagarina



Comune di
Villa Lagarina



ROVERETO
E VALLAGARINA
Azienda per il Turismo